

DEPARTMENT OF MODERN AND CLASSICAL LANGUAGE STUDIES

College of Arts and Sciences

Department of Modern and Classical Language Studies
109 Satterfield Hall
Kent Campus
330-672-2150
mcls@kent.edu
www.kent.edu/mcls

Undergraduate Programs

- American Sign Language - B.A.
- Classics - B.A.
- French Literature, Culture and Translation - B.A.
- German Literature, Culture and Translation - B.A.
- Russian Literature, Culture and Translation - B.A.
- Spanish - B.A.
- Translation - B.S.

Minors

- American Sign Language
- Arabic
- Business French
- Business German
- Business Russian
- Business Spanish
- Chinese
- Classics
- French
- German
- German Studies
- Greek
- Italian
- Italian Studies
- Japanese
- Latin
- Russian
- Russian Studies
- Spanish

Graduate Programs

- French - M.A.
- German - M.A.
- Latin - M.A.
- Spanish - M.A.
- Translation - M.A.
- Translation Studies - Ph.D.

Department of Modern and Classical Language Studies Faculty

- Angelone, Erik (2007), Associate Professor, Ph.D., University of Heidelberg, 2006
- Baer, Brian J. (1996), Professor, Ph.D., Yale University, 1996
- Bell, Sharon M. (1990), Assistant Professor, Ph.D., Brown University, 1987
- Berrong, Richard M. (1985), Professor, Ph.D., Cornell University, 1977
- Bilali, Loubna (2008), Assistant Professor
- Bystrova-McIntyre, Tatyana (2002), Assistant Professor, Ph.D., Kent State University, 2012
- Carduner, Jessie (1998), Associate Professor, Ph.D., University of Pittsburgh, 1998
- Carl, Michael, Professor
- Castaneda, Daniel (2007), Associate Professor, Ph.D., West Virginia University, 2007
- Chism, Rebecca L. (1999), Associate Professor, Ph.D., Florida State University, 2000
- De Julio, MaryAnn (1986), Professor, Ph.D., University of Iowa, 1979
- Dunne, Keiran J. (2000), Professor and Department Chair, Ph.D., Pennsylvania State University, 2000
- Dzero, Irina (2010), Assistant Professor
- Ehrman, Radd K. (1982), Professor, Ph.D., University of Illinois-Chicago, 1982
- Fatchet-McGee, Lori L. (1995), Associate Lecturer, M.A., Kent State University, 1997
- Gallagher, Patrick L. (2001), Associate Professor, Ph.D., University of Iowa, 1997
- Gee, Jacqueline L. (2009), Lecturer, M.Ed., Kent State University, 2016
- Hall, Jennifer E. (2008), Lecturer, M.Ed., University of Akron, 2015
- Harvey, Brian K. (1999), Associate Professor, Ph.D., University of Michigan-Ann Arbor, 1998
- Harvey, Sarah M. (2001), Associate Professor, Ph.D., University of Michigan-Ann Arbor, 1999
- Hermosilla, Luis G. (1994), Associate Professor, Ph.D., The Ohio State University, 1994
- Hogue, Randall L. (2012), Associate Professor, Ph.D., Gallaudet University, 2011
- Koby, Geoffrey S. (1994), Associate Professor, Ph.D., University of Wisconsin-Madison, 1992
- Lacruz, Isabel (2008), Associate Professor, Ph.D., Kent State University, 2005
- Larson, Jennifer L. (1992), Professor, Ph.D., University of Wisconsin-Madison, 1992
- Libbon, Stephanie E. (2002), Associate Professor, Ph.D., The Ohio State University, 2000
- Massardier-Kenney, Françoise M. (1988), Professor
- Nehring, Lawrence J. (2008), Lecturer, M.S., University of Rochester, 1991
- Rivera, Olga I. (1999), Professor, Ph.D., The Ohio State University, 1998
- Romero-Gonzalez, Mariana (2009), Associate Lecturer, M.A., Kent State University, 2012
- Rossoll, Hildegard M. (1988), Associate Professor, Ph.D., Washington University in St. Louis, 1991

- Sato, Paula (2009), Assistant Professor, Ph.D., University of Virginia, 2008
- Shiyab, Said M. (2014), Professor
- Shuman, Mason P. (2005), Lecturer, M.A., Kent State University, 2006
- Siciarz, Stephanie J. (2012), Lecturer, M.A., Johns Hopkins University, 2007
- Stasiowski, Kristin (2013), Assistant Professor
- Talentino, Kimberly L. (2007), Lecturer, M.A., Kent State University, 1991
- Tanaka, Eriko (2010), Lecturer, M.A., Bowling Green State University, 2001
- Trzeciak Huss, Joanna (2006), Associate Professor
- Vickery, Steve C. (1997), Lecturer, B.A., Kent State University, 1998
- Wakabayashi, Judy F. (2002), Professor, Ph.D., University of Southern Queensland, 1993
- Washbourne, Richard K. (2003), Professor, Ph.D., University of Massachusetts-Amherst, 2002
- Yu, Hui (2012), Lecturer
- Zaldivar, Maria E. (2007), Associate Professor, Ph.D., Pennsylvania State University, 1991

Arabic (ARAB)

ARAB 11101 ELEMENTARY ARABIC I 4 Credit Hours

Students develop ability to communicate on familiar topics in culturally appropriate ways using Modern Standard Arabic and colloquialisms of at least one dialect. They learn grammatical structures and vocabulary to enable them to function in the Novice range and develop a few abilities in the Intermediate range.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 11102 ELEMENTARY ARABIC II 4 Credit Hours

Students develop ability to communicate on familiar topics in culturally appropriate ways using Modern Standard Arabic and colloquialisms of at least one dialect. They learn grammatical structures and vocabulary to enable them to function near the Intermediate range level.

Prerequisite: ARAB 11101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 21201 INTERMEDIATE ARABIC I 3 Credit Hours

Development of speaking, listening, reading and writing skills. Students accomplish real-world communicative tasks in culturally appropriate ways using Modern Standard Arabic and colloquialisms of at least one dialect. Students gain increased familiarity with products, practices, and perspectives of target culture(s). They learn grammatical structures and vocabulary to enable them to function near the Intermediate range level in a number of areas.

Prerequisite: ARAB 11102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 21202 INTERMEDIATE ARABIC II 3 Credit Hours

Development of speaking, listening, reading and writing skills. Students accomplish real-world communicative tasks in culturally appropriate ways using Modern Standard Arabic and colloquialisms of at least one dialect. They learn additional grammatical structures and vocabulary to enable them to function consistently in the Intermediate range with emergent abilities in the Advanced level.

Prerequisite: ARAB 21201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 30095 SPECIAL TOPICS IN ARABIC CULTURE AND LANGUAGE 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 9 credit hours) Special topics in Arabic civilization, culture or language.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 31301 ADVANCED INTERMEDIATE ARABIC I 3 Credit Hours

Continuation of the study of Modern Standard Arabic and colloquial Arabic in the context of Arab cultures. Further development of listening, speaking, reading and writing skills, using a variety of cultural materials.

Prerequisite: ARAB 21202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 31302 ADVANCED INTERMEDIATE ARABIC II 3 Credit Hours

Developing skills of reading, writing, speaking and understanding, this course enhances students' ability to express simple and compound sentences related to everyday activities; examine differences between present, past and future tenses; write assignments using a variety of writing techniques, i.e., describing geographical places, narrating an event, arguing against or for something, and reflecting on news reports; improve students understanding of the world around them using authentic materials on a variety of topics in Modern Standard Arabic; practice the use of grammatical structures and build new vocabulary related to Arab culture and social life in an attempt to improve students' ability to understand texts and express their ideas at an advanced level.

Prerequisite: ARAB 31301.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 37231 TRANSLATION PRACTICE: ARABIC 1 Credit Hour

Translation practice with Arabic texts using principles and techniques learned in the lecture class.

Prerequisite: ARAB 21202.

Corequisite: TRST 30230.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 37240 CONVERSATION FOR BUSINESS AND SPECIAL**PURPOSES: ARABIC 3 Credit Hours**

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas; introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabulary in conversations in business and other settings.

Prerequisite: ARAB 31301.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 41096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a total of 6 credit hours) Individual study supervised by a faculty member on an approved topic dealing with Arabic language and/or culture.

Prerequisite: ARAB 21201.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

ARAB 41201 ADVANCED ARABIC I 3 Credit Hours

Continuation of ARAB 31302. Emphasis is on building active vocabulary for comprehension, reading authentic texts, writing of connected discourse and the development of higher levels of conversational proficiency.

Prerequisite: ARAB 31302 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 41202 ADVANCED ARABIC II 3 Credit Hours

Enhancing students' ability to speak, understand and write analytically; refining students' ability to use conjunctives and logical connectives at a higher level; understanding stylistic features such as tone, register, figures of speech (i.e., irony, metaphor, simile, alliteration, etc), phrase, clause, sentence and idiomatic structures; enhancing students' ability to use appropriate techniques in descriptive, argumentative, expository writing.

Prerequisite: ARAB 41201 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 41301 ARABIC CULTURE 3 Credit Hours

Survey of the Arab world covering its geographical, ethnic, religious, and linguistic diversity and the roots of its current socio-cultural context.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 41302 BUSINESS ARABIC 3 Credit Hours

Study of the business protocol, language functions, texts and vocabulary associate with travel and business in the Arabic-speaking world.

Prerequisite: ARAB 31302.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 47230 ADVANCED TRANSLATION PRACTICE: ARABIC 3 Credit Hours

Theory and practice course that discusses translation theory and emphasizes Arabic-English translation of selected texts in business, technology, medicine and law.

Prerequisite: ARAB 37231.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 47240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS:ARABIC 3 Credit Hours

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas. Introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabulary in business and other settings.

Prerequisite: ARAB 37240.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67010 PRACTICE OF ARABIC TRANSLATION 2 Credit Hours

Introductory course in which students translate a variety of non-specialized, non-fiction short texts in different domains, identify the most common semantic, syntactic, stylistic, cultural, and discourse-level problems encountered in translation, and apply appropriate cognitive strategies.

Prerequisite: Graduate standing.

Pre/corequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67098 RESEARCH 1-15 Credit Hours

Research or individual investigation for Master's level graduate students. Credit earned may be applied towards degree requirements if department approves.

Prerequisite: Graduate Standing.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translation of documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, speeches and essays in and from Arabic.

Prerequisite: ARAB 67010 and TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION 3 Credit Hours

Translating a variety of commercial, financial and legal texts, with special emphasis on text-types most generally translated by professional translators; examining diplomatic texts to understand the language of diplomacy and find the best way to translate it into the target language.

Texts subjected for translation from Arabic into English and English into Arabic include: employment contracts, articles of incorporation, annual financial statements, diplomatic or official notes, presidential speeches, and international business articles. Prerequisites: TRST 60010 and ARAB 67010 and graduate standing

Prerequisite: TRST 60010 and ARAB 67010 and graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Introducing methods and resources for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents; translating a variety of scientific and medical texts, with special emphasis on text-types most generally translated by professional translators.

Prerequisite: TRST 60010 and TRST 60001 and 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ARAB 67979 TRANSLATION CASE STUDY 3 Credit Hours

Students are responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

American Sign Language (ASL)

ASL 19201 ELEMENTARY AMERICAN SIGN LANGUAGE I 4 Credit Hours

Introduction to American Sign Language and the culture of the American signing community, in an immersion setting.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

ASL 19202 ELEMENTARY AMERICAN SIGN LANGUAGE II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to American Sign Language and the culture of the American signing community, in an immersion setting.

Prerequisite: ASL 19201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 19401 EXPLORATION OF DEAF CULTURE 3 Credit Hours

Introduction to the American Deaf Community and its culture. Topics include myths and facts about deafness, cultural norms, basic history of American Sign Language, issues of language and cultural oppression, history of education of deaf and hard-of-hearing individuals, legal rights and advocacy.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 29201 INTERMEDIATE AMERICAN SIGN LANGUAGE I 3 Credit Hours

Continued development of receptive and expressive skills in American Sign Language and an introduction to ASL grammar, using a bilingual-bicultural approach and interaction with deaf organizations.

Prerequisite: ASL 19202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 29202 INTERMEDIATE AMERICAN SIGN LANGUAGE II 3 Credit Hours

Continuation of ASL 29201 with an emphasis on greater exploration of American Sign Language sentence structure using a bilingual-bicultural approach. Students are involved in a community service project, providing a hands-on experience with using ASL within a community setting.

Prerequisite: ASL 29201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 29212 APPLIED AMERICAN SIGN LANGUAGE GRAMMAR 3 Credit Hours

Provides students with intensive instruction and practice in grammar to help intermediate students express complex ideas using American Sign Language.

Prerequisite: ASL 19202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 29213 FINGERSPELLING, NUMBERS AND DEPICTION 3 Credit Hours

Provides intermediate students with intensive instruction and practice in technical aspects of American Sign Language, including fingerspelling, numbers, and depiction, and provides opportunities for students to incorporate these skills in spontaneous conversations.

Prerequisite: ASL 19202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 39095 SPECIAL TOPICS IN AMERICAN SIGN LANGUAGE 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit for maximum 9 hours) Special topics course in American Sign Language, the topic of which varies. Precise titles and descriptions appear in the schedule of classes.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 39201 ADVANCED AMERICAN SIGN LANGUAGE I 3 Credit Hours

Students enhance receptive and expressive proficiency in an immersion setting through the use of both planned and impromptu in-class discussion of current and historic events and involvement in a community service project. Students are advised to begin planning this activity early in the semester. Successful completion of ASL 29201 portfolio review required prior to registration.

Prerequisite: ASL 29202 .

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 39202 ADVANCED AMERICAN SIGN LANGUAGE II 3 Credit Hours

Students continue to increase their receptive and expressive proficiency in American Sign Language in an immersion setting, through in-class formal and informal presentations, discussions of current and historical events, and working in groups to complete a semester project and a community service project.

Prerequisite: ASL 39201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 39223 SOCIOLINGUISTICS OF THE DEAF COMMUNITY (WIC) 3 Credit Hours

Provides an introduction to the sociolinguistics of American Sign Language (ASL) and the Deaf Community: A study of ASL within a social context. Topics include: multilingualism, variation (related to region, ethnicity, class and age), bilingualism and language contact, language policy and planning and language attitudes. This course is taught in English. Knowledge of ASL is helpful but not necessary.

Prerequisite: Junior standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Writing Intensive Course

ASL 49091 SEMINAR IN AMERICAN SIGN LANGUAGE LINGUISTICS 3 Credit Hours

(Repeatable twice for credit) Provides an in-depth treatment of an American Sign Language linguistics-related topic.

Prerequisite: ASL 49108 with minimum C grade and special approval.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49092 PRACTICUM IN AMERICAN SIGN LANGUAGE (ELR) 1-3 Credit Hours

In consultation with the ASL program coordinator, ASL students design a practicum experience related to signed languages and their communities. Successful presentation of cumulative portfolio required prior to registration.

Prerequisite: ASL 29202 or SPED 29202.

Schedule Type: Practicum or Internship

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

Attributes: Experiential Learning Requirement

ASL 49096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 2,3 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with SPED 43996) Individual investigation of problems in American Sign Language, ASL pedagogy and or deaf culture.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 2-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

ASL 49108 AMERICAN SIGN LANGUAGE LINGUISTICS I 3 Credit Hours

(Cross-listed with SPED 43108/53108) Lecture, discussion and application course designed to introduce students to basic linguistic terminology and concepts, as applied to American Sign Language (ASL) and taught using a bilingual-bicultural approach. Both ASL and English are used in the instruction of this class. Successful presentation of cumulative portfolio is required prior to registration in this course.

Prerequisite: ASL 29202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49109 AMERICAN SIGN LANGUAGE LINGUISTICS II 3 Credit Hours

Through lecture, in-class and out-of-class activities, and in-class presentations, students discuss, use, and respond to varied sentence structures and types of discourse in ASL, and compare these to English. Class is predominantly taught in ASL, but may at times use a bilingual approach.

Prerequisite: ASL 49108 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49201 ADVANCED PROFICIENCY 3 Credit Hours

Students improve knowledge and use of American Sign Language and experiential knowledge of ASL culture through development, production, critique, revision and evaluation of an extended ASL presentation. This is an immersion class; voicing will not be used.

Prerequisite: ASL 39202 and score of intermediate level on the Signing Competency Proficiency Interview.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49309 INTRODUCTION TO DEAF STUDIES (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Survey course designed to provide informational base and understanding of the unique experiences of Deaf people as a cultural minority. Course includes a discussion of: the history of deaf education, etiology and prevalence data, service delivery systems, the process of diagnosis and discovery of hearing loss, issues associated with assessment, and the various communication systems used by deaf individuals. Specifically, topics discussed will include historical, medical, and cultural perspectives regarding the interactions between Deaf and hearing cultural groups and the resulting impact on social, academic-educational, and vocational experiences of deaf children, adults, and their families.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

ASL 49350 AMERICAN SIGN LANGUAGE LITERATURE 3 Credit Hours

Through the use of multimedia resources, student explore the evolution of deaf literature, its historical context and multiple perspectives, and the techniques specific to ASL which make it unique. Conducted primarily in ASL, with some voicing and printed English.

Prerequisite: ASL 39201 and 49309 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49401 DEAF CULTURE AND COMMUNITY 3 Credit Hours

(Slashed with SPED 53101) Students explore the different voices and perspectives which have been, and are, present within the deaf community, issues of controversy, myths and data, using a mix of ASL and English materials and discussion. Successful presentation of cumulative portfolio required prior to registration.

Prerequisite: ASL 29202 and 49309 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ASL 49601 ACTIVITY DESIGN, IMPLEMENTATION AND EVALUATION 3 Credit Hours

Student improve receptive and expressive skills and develop ability to analyze and break down specific ASL skills into more basic components; voicing is not used. In addition to classroom time, a minimum of 90 minutes per week working in the KSU ASL lab and/or (with permission) off-campus site.

Prerequisite: ASL 39202 and passage of the Signing Competency Proficiency Interview at an intermediate level.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Chinese (CHIN)

CHIN 15101 ELEMENTARY CHINESE I 4 Credit Hours

An introduction to Mandarin Chinese in the context of modern Chinese-speaking cultures.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

CHIN 15102 ELEMENTARY CHINESE II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to Mandarin Chinese in the context of modern Chinese-speaking cultures.

Prerequisite: CHIN 15101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 25201 INTERMEDIATE CHINESE I 4 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: CHIN 15102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 25202 INTERMEDIATE CHINESE II 4 Credit Hours

Continuation of CHIN 25201.

Prerequisite: CHIN 25201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

CHIN 30095 SPECIAL TOPICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic to be announced in schedule of classes.

Prerequisite: Permission.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 35201 ADVANCED INTERMEDIATE CHINESE I 5 Credit Hours

Continuation of Intermediate Chinese II. Emphasis is on building active vocabulary for comprehension, reading authentic texts, writing of connected discourse and the development of conversational proficiency.

Prerequisite: CHIN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 35202 ADVANCED INTERMEDIATE CHINESE II 5 Credit Hours

Continuation of Advanced Intermediate Chinese I. Emphasis is on building active vocabulary for comprehension, reading authentic texts, writing of connected discourse and the development of conversational proficiency. **Prerequisite:** CHIN 35201

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 35211 INTENSIVE CHINESE CONVERSATION 3 Credit Hours

This course increases students' knowledge of Chinese vocabulary and sentence structure; emphasis will be on developing fluency and oral proficiency in Chinese.

Prerequisite: CHIN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 35221 CHINESE IN THE REAL WORLD 3 Credit Hours

This course focuses on how the Chinese language varies by social and cultural contexts. The instructor will utilize different socially and culturally relevant topics to help students master the structures, vocabulary, and idiomatic expressions commonly used in formal and informal situations. Students will be systematically exposed to the distinguishing features of written and spoken Chinese in terms of language form, function, and communication.

Prerequisite: CHIN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a total of 6 credit hours) Individual study supervised by a faculty member on an approved topic dealing with Chinese language and/or culture.

Prerequisite: CHIN 25201.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

CHIN 45201 ADVANCED CHINESE I 5 Credit Hours

Continuation of Advanced Intermediate Chinese II. Emphasis is on building active vocabulary for comprehension, reading authentic texts, writing of connected discourse and the development of higher levels of conversational proficiency.

Prerequisite: CHIN 35202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45202 ADVANCED CHINESE II 5 Credit Hours

Continuation of Advanced Chinese I.

Prerequisite: CHIN 45201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45301 CHINESE CULTURE 3 Credit Hours

Survey of Chinese culture including ethnic, religious, and linguistic diversity and the roots of China's current socio-cultural context.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45302 BUSINESS CHINESE 3 Credit Hours

Study of the business protocol, language functions, texts and vocabulary associated with travel and business in the Chinese-speaking world.

Prerequisite: CHIN 35202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45322 CHINESE FICTION 3 Credit Hours

This course emphasizes speaking and reading skills in Chinese through selected stories and anecdotes including sayings from classical philosophers, folk tales, legends, and great works of literature.

Prerequisite: CHIN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CHIN 45323 CHINESE COMPOSITION 3 Credit Hours

This course focuses on studying modern and classical forms of Chinese literature written by acknowledged masters. Through studying these works, students improve their understanding of Chinese literature, open avenues of thought, broaden their vocabulary, master basic rules and techniques of writing, and develop the ability to write with eloquence and skill.

Prerequisite: CHIN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Classics (CLAS)

CLAS 21201 ENGLISH WORDS FROM CLASSICAL ELEMENTS 3 Credit Hours

Building of English vocabulary through study of basic roots from Latin and Greek; prefixes, suffixes, rules for accent and pronunciation; specialized scientific and legal terminology.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 21404 THE GREEK ACHIEVEMENT (DIVG) (KHUM) 3 Credit Hours

A survey of the cultural achievements of the ancient Greeks as manifested in their poetry, philosophy, history and art from the Homeric period through the New Testament.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global, Kent Core Humanities, Transfer Module Humanities

CLAS 21405 THE ROMAN ACHIEVEMENT (DIVG) (KHUM) 3 Credit Hours

A survey of the cultural achievements of the ancient Romans as manifested in their literature and art from the Etruscans through the Christians.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global, Kent Core Humanities, Transfer Module Humanities

CLAS 21406 SPORT AND ANCIENT DAILY LIFE 3 Credit Hours

Investigation of the development of combat sports in the ancient world and the culture in which they evolved. Also emphasized is the development from amateur athletics in the Greek world to the Roman professional gladiators and charioteers.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 40793 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN CLASSICS 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of classical studies.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

CLAS 41005 HISTORY OF ANCIENT GREECE 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 51005) Survey of Greek history from the Bronze Age to the rise of Macedonia and Alexander the Great.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41006 ROMAN HISTORY 3 Credit Hours

(Cross-listed with HIST 41006) (Slashed with CLAS 51006, HIST 51006 and HIST 71006) A survey of Roman history from its beginnings to the fall of the Roman Empire.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41092 FIELD EXPERIENCE IN CLASSICS (ELR) 1-4 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 7 credit hours if the destination differs) (Cross-listed with CLAS 51092) Travel-based study/field experience in Classics at a site or sites away from Kent State University under the supervision of members of the Classics faculty. The primary purpose is the observation and study of artifacts, monuments and sites which pertain to Classical antiquity. Examples of travel/study include field trips to museums, study trips to Rome or other cities and participation in an archaeological field school.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Field Experience

Contact Hours: 1-4 other

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement

CLAS 41095 SPECIAL TOPICS IN CLASSICS 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 6 credit hours) (Cross-listed with CLAS 51095) Topic announced in the schedule of classes.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a total of 9 hours) investigation of problems in archaeology, mythology and ancient comparative literature.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

CLAS 41097 COLLOQUIUM IN CLASSICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with CLAS 51097) Detailed study of an aspect of antiquity that engages issues of current interest, for example women in antiquity, ancient Christianity, multiculturalism in antiquity.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Colloquium

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41301 CLASSICAL MYTHOLOGY 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 51301) Assessment of major streams of ancient mythology stressing broad humanistic concepts of religion, philosophy and literature.

Prerequisite: Sophomore standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41304 LATIN LITERATURE IN TRANSLATION (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 51304) Major works of Latin literature, studied in their historical context by genre; knowledge of Latin not required. Authors read include Plautus, Terence, Lucretius, Cicero, Catullus, Vergil, Horace, Petronius, Seneca, Suetonius, Tacitus and Juvenal.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

CLAS 41305 CLASSICAL LITERARY STUDIES 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 12 credit hours) (Cross-listed with CLAS 51305) Study of a particular literary genre. Topics are individually designed to provide instruction and training of a specific genre of Greek or Roman literature.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41401 GREEK ARCHAEOLOGY AND ART 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 51401, Cross-listed with ARTH 42031 and ARTH 52031) Introduction to archaeology of the Greek world with emphasis on recent discoveries and their impact on the study of Greek art, architecture and sculpture through the Hellenistic period.

Prerequisite: Junior or Senior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41402 ROMAN ARCHAEOLOGY AND ART 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 51402, Cross-listed with ARTH 42032 and ARTH 52032) Introduction to archaeology of the Roman world with emphasis on recent discoveries and their impact on the study of Etruscan and Roman art, architecture and sculpture through the Imperial period.

Prerequisite: Junior or Senior Standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41404 ANCIENT CHRISTIANITIES 3 Credit Hours

In-depth examination of the formative period of Christianity and the diverse "Christianities" during the first 100 years after the death of Jesus of Nazareth, including the Judaic context for the birth of Christianity, diversity among the earliest Christian communities, and the process by which the New Testament canon was formed. Study of a variety of texts produced by the early church.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 41503 GREEK LITERATURE IN TRANSLATION (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 51503) Major works of Greek literature, studied in their historical context and by genre knowledge of Greek is not required.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

CLAS 50793 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN CLASSICS 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of classical studies.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

CLAS 51005 HISTORY OF ANCIENT GREECE 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 41005) Survey of Greek history from the Bronze Age to the rise of Macedonia and Alexander the Great.

Prerequisite: graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51006 ROMAN HISTORY 3 Credit Hours

(Cross-listed with HIST 51006) (Slashed with CLAS 41006, HIST 41006 and HIST 71006) A survey of Roman history from its beginnings to the fall of the Roman Empire.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51092 FIELD EXPERIENCE IN CLASSICS 1-4 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 7 credit hours if destination differs)

(Cross-listed with CLAS 41092) Travel-based study/field experience in Classics at a site or sites away from Kent State University under the supervision of members of the Classics faculty. The primary purpose is the observation and study of artifacts, monuments and sites which pertain to Classical antiquity. Examples of travel/study include field trips to museums, study trips to Rome or other cities and participation in an archaeological field school.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Field Experience

Contact Hours: 1-4 other

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51095 SPECIAL TOPICS IN CLASSICS 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 6 credit hours) (Cross-listed with CLAS 41095) Topic announced in the schedule of classes.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51097 COLLOQUIUM IN CLASSICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with CLAS 41097) Detailed study of an aspect of antiquity that engages issues of current interest, for example women in antiquity, ancient Christianity, multiculturalism in antiquity.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Colloquium

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51301 CLASSICAL MYTHOLOGY 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 41301) Assessment of major streams of ancient mythology stressing broad humanistic concepts of religion, philosophy and literature.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51304 LATIN LITERATURE IN TRANSLATION 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 41304) Major works of Latin literature, studied in their historical context by genre; knowledge of Latin not required. Authors read include Plautus, Terence, Lucretius, Cicero, Catullus, Vergil, Horace, Petronius, Seneca and Juvenal.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51305 CLASSICAL LITERARY STUDIES 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 12 credit hours) (Cross-listed with CLAS 41305) Study of a particular literary genre. Topics are individually designed to provide instruction and training of a specific genre of Greek or Roman literature.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51401 GREEK ARCHAEOLOGY AND ART 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 41401, Cross-listed with ARTH 42031 and ARTH 52031) Introduction to archaeology of the Greek world with emphasis on recent discoveries and their impact on the study of Greek art, architecture and sculpture through the Hellenistic period.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51402 ROMAN ARCHAEOLOGY AND ART 3 Credit Hours

(Slashed with CLAS 41402, Cross-listed with ARTH 42032 and ARTH 52032) Introduction to archaeology of the Roman world with emphasis on recent discoveries and their impact on the study of Etruscan and Roman art, architecture and sculpture through the Imperial period.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 51503 GREEK LITERATURE IN TRANSLATION 3 Credit Hours

(Cross-listed with CLAS 41503) Major works of Greek literature studied in their historical context and by genre; knowledge of Greek not required.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 61404 ANCIENT CHRISTIANITIES 3 Credit Hours

In-depth examination of the formative period of Christianity and the diverse "Christianities" during the first 100 years after the death of Jesus of Nazareth, including the Judaic context for the birth of Christianity, diversity among the earliest Christian communities, and the process by which the New Testament canon was formed. Study of a variety of texts produced by the early church.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

CLAS 66398 RESEARCH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for maximum 15 credit hours) Research, final project or individual investigation for Master's level students. Credits earned apply toward degree requirements if department approves.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 3-18 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

French (FR)

FR 13201 ELEMENTARY FRENCH I 4 Credit Hours

An introduction to the French language in the context of Francophone cultures.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 13202 ELEMENTARY FRENCH II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the French language in the context of Francophone cultures.

Prerequisite: FR 13201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 23201 INTERMEDIATE FRENCH I 3 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: FR 13202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 23202 INTERMEDIATE FRENCH II 3 Credit Hours

Continuation of FR 23201.

Prerequisite: FR 23201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33095 SELECTED TOPICS IN FRENCH 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 9 credit hours) Topic to be announced in the schedule of classes.

Prerequisite: FR 33211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33211 FRENCH CONVERSATION 3 Credit Hours

A course designed to enhance students' oral proficiency through instruction in facilitating conversation and the discussion of culture-based texts.

Prerequisite: FR 23202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33212 FRENCH COMPOSITION 3 Credit Hours

A course designed to develop writing and reading skills, and in particular to prepare students to read and write about French literature. Corequisite: FR 33214

Prerequisite: FR 23202; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33214 FRENCH COMPOSITION EXTENDED 2 Credit Hours

Designed to develop writing and reading skills, and in particular to prepare students to read and write about French literature. Corequisite: FR 33212

Prerequisite: FR 23202 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33215 FRENCH PHONETICS AND DICTION 3 Credit Hours

Study of sounds of French language and their relation to spelling; application of international phonetic alphabet to French. Study augmented by recordings.

Prerequisite: FR 33211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33231 TRANSLATION PRACTICE: FRENCH 1 Credit Hour

Translation practice with French texts using principles and techniques learned in the lecture class. To be taken concurrently with TRST 30230.

Corequisite: TRST 30230.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33240 CONVERSATION FOR BUSINESS AND SPECIAL PURPOSES: FRENCH 3 Credit Hours

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas; introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabulary in conversations in business and other settings.

Prerequisite: FR 33211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 33335 INTRODUCTION TO FRENCH THEATRE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Evolution of French dramatic literature from the middle ages to the present. Readings of representative works with lectures analyses. In French.

Prerequisite: FR 33212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

FR 33336 INTRODUCTION TO FRENCH POETRY (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Evolution of French poetry from the middle ages to the present. Readings of representative works with lectures analyses. In French.

Prerequisite: FR 33212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

FR 33337 INTRODUCTION TO FRENCH LITERARY PROSE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Masterpieces of French literary prose from the seventeenth century to the present. Readings of representative major works, lectures, analyses. In French. This course may be used to satisfy the WIC graduation requirement with approval of major department. Prerequisite: FR 33212 and FR 33214 or permission.

Prerequisite: FR 33212 and FR 33214.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

FR 33421 FRENCH CIVILIZATION 3 Credit Hours

A survey of French history and culture from its beginnings to World War II. Taught in French.

Prerequisite: FR 33212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 43091 FRENCH SEMINAR 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with FR 53091) Topic to be announced.

Prerequisite: One course from FR 33335 or FR 33336 or FR 33337.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

FR 43093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN FRENCH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of French studies.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

FR 43096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 6 credit hours) Allows the advanced, serious student to carry out research study project on French literature, language or culture. Prior approval of supervising faculty members department required.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

FR 43213 FRENCH COMPOSITION-ADVANCED 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 53213) French stylistics developed by analyses of literary extracts and practice in written expression.

Prerequisite: FR 33335 or FR 33336 or FR 33337 or FR 33421.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 43216 CONTEMPORARY FRENCH CULTURE 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 53216) A study of selected sociological, political, cultural or economic issues in the contemporary Francophone world.

Prerequisite: FR 33421 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 43230 ADVANCED TRANSLATION PRACTICE:FRENCH (WIC) 3 Credit Hours

Theory and practice course that discusses translation theory and emphasizes French-to-English translation of selected texts in business, technology, medicine and law.

Prerequisite: FR 33231.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Writing Intensive Course

FR 43240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS:FRENCH (ELR) 3 Credit Hours

Survey of the typical text types of business in the French culture and language. Practice sessions focus on reading and understanding specialized texts and on the translation and composition of selected special texts in French.

Prerequisite: FR 33212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement

FR 43368 THE TWENTIETH-CENTURY FRENCH NOVEL 3 Credit Hours

Studies of selected 20th century French novels, with detailed study of the novel of one or several major writers or movements.

Prerequisite: 6 semester hours from the 33330-level.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 43369 TWENTIETH-CENTURY FRENCH POETRY 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 53369) A study of selected poetry of Apollinaire, Breton, Mansour, Eluard, Michaux, Char, Reverdy, Ponge, Guillevic, Jabes, Bonnefoy, Dupin, Albiach and others. Emphasis is placed on the relationship between poetry and the visual arts in the 20th century.

Prerequisite: 6 semester hours from the FR 33330-level.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 43370 THE TWENTIETH CENTURY FRENCH THEATRE 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 53370) Studies in French drama since 1900.

Prerequisite: 6 semester hours from the 33330-level.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 53091 FRENCH SEMINAR 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with FR 43091) Topic to be announced.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

FR 53213 FRENCH COMPOSITION-ADVANCED 3 Credit Hours

French stylistics developed through analyses of literary extracts and practice in written expression.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 53216 CONTEMPORARY FRENCH CULTURE 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 43216) A study of selected sociological, political, cultural or economic issues in the contemporary Francophone world.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 53368 20TH-CENTURY FRENCH NOVEL 3 Credit Hours

Study of selected 20th-century French novels, with emphasis on one or several major writers or movements.

Prerequisite: 6 hours from 33330-level and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 53369 20TH-CENTURY FRENCH POETRY 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 43369) A study of selected poetry of Apollinaire, Breton, Mansour, Eluard, Michaux, Char, Reverdy, Ponge, Guillevic, Jabes, Bonnefoy, Dupin, Alpiach and others. Emphasis is placed on the relationship between poetry and the visual arts in the 20th century.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 53370 20TH-CENTURY FRENCH THEATRE 3 Credit Hours

(Cross-listed with FR 43370) Studies in French drama since 1900.

Prerequisite: 6 hours from 33330-level and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63010 THE PRACTICE OF FRENCH TRANSLATION 2 Credit Hours

Students apply linguistic and communication science concepts to case studies of language mediation.

Prerequisite: Graduate standing.

Corequisite: TRST 60010.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN FRENCH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of French studies.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

FR 63098 RESEARCH 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit) Research or individual investigation for master's level graduate students. Credits earned applied toward degree requirements if department approves.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

FR 63199 THESIS I 2-6 Credit Hours

Thesis students must register for a total of 6 hours, 2 to 6 hours in a single semester distributed over several semesters if desired.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

FR 63201 READING FRENCH FOR GRADUATE STUDENTS 4 Credit Hours

Introduction to the fundamentals of French grammar for graduate students. Practice in reading and translation.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translation of documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, scholarly treatises and essays. Translation into French will also be emphasized.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of commercial, economic, financial, legal, diplomatic and governmental documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

FR 63299 THESIS II 2 Credit Hours

Thesis students must continue registration each semester until all degree requirements are met.

Prerequisite: FR 63199 and Graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

FR 63979 CASE STUDY IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Students will be responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

German (GER)

GRE 14201 ELEMENTARY CLASSICAL GREEK I 4 Credit Hours

An introduction to the classical Greek language in the context of ancient Greek culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 14202 ELEMENTARY CLASSICAL GREEK II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the classical Greek language in the context of ancient Greek culture.

Prerequisite: GRE 14201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 24201 INTERMEDIATE CLASSICAL GREEK I:READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from classical Greek literature with emphasis on translation into English.

Prerequisite: GRE 14202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 24202 INTERMEDIATE CLASSICAL GREEK II:READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from classical Greek literature with emphasis on both prose (e.g. Plato) and poetry (e.g. Euripides).

Prerequisite: GRE 24201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 34370 PLATO:APOLOGY AND PHAEDO 3 Credit Hours

Readings in the original Greek of Plato's dialogues centering on the trial, conviction and death of Socrates.

Prerequisite: GRE 24202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 34371 HOMER 3 Credit Hours

Selections from the Iliad or Odyssey studied from a literary and grammatical standpoint.

Prerequisite: GRE 24202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 40393 VARIABLE TITLE WORKSHOP 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with GRE 50393) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Greek studies. S/U graded.

Prerequisite: Department permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

GRE 44096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Investigation of problems in Greek literature or linguistics.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

GRE 50393 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN GREEK 2-4 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with GRE 40393) Variable topic offered as need arises to train in specific area of field.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 2-4 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

Greek (GRE)

GRE 14201 ELEMENTARY CLASSICAL GREEK I 4 Credit Hours

An introduction to the classical Greek language in the context of ancient Greek culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 14202 ELEMENTARY CLASSICAL GREEK II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the classical Greek language in the context of ancient Greek culture.

Prerequisite: GRE 14201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 24201 INTERMEDIATE CLASSICAL GREEK I:READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from classical Greek literature with emphasis on translation into English.

Prerequisite: GRE 14202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 24202 INTERMEDIATE CLASSICAL GREEK II:READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from classical Greek literature with emphasis on both prose (e.g. Plato) and poetry (e.g. Euripides).

Prerequisite: GRE 24201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 34370 PLATO:APOLOGY AND PHAEDO 3 Credit Hours

Readings in the original Greek of Plato's dialogues centering on the trial, conviction and death of Socrates.

Prerequisite: GRE 24202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 34371 HOMER 3 Credit Hours

Selections from the Iliad or Odyssey studied from a literary and grammatical standpoint.

Prerequisite: GRE 24202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

GRE 40393 VARIABLE TITLE WORKSHOP 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with GRE 50393) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Greek studies. S/U graded.

Prerequisite: Department permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

GRE 44096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Investigation of problems in Greek literature or linguistics.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

GRE 50393 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN GREEK 2-4 Credit Hours

(Repeatable for credit) (Cross-listed with GRE 40393) Variable topic offered as need arises to train in specific area of field.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 2-4 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

Hebrew (HEBR)

HEBR 12101 ELEMENTARY HEBREW I 4 Credit Hours

An introduction to the modern Hebrew language in the context of Israeli culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HEBR 12102 ELEMENTARY HEBREW II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the modern Hebrew language in the context of Israeli culture.

Prerequisite: HEBR 12101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HEBR 22104 INTERMEDIATE HEBREW I 3 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: HEBR 12102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HEBR 22105 INTERMEDIATE HEBREW II 3 Credit Hours

Continuation of HEBR 22104.

Prerequisite: HEBR 22104.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Heritage Languages (HRTG)

HRTG 10101 ELEMENTARY I (VARIABLE LANGUAGE) 4 Credit Hours

An introduction to a heritage language in the context of the culture of its speakers.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HRTG 10102 ELEMENTARY II (VARIABLE LANGUAGE) 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to a heritage language in the context of the culture of its speakers.

Prerequisite: HRTG 10101 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HRTG 20201 INTERMEDIATE I (VARIABLE LANGUAGE) 3 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: HRTG 10102 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HRTG 20202 INTERMEDIATE II (VARIABLE LANGUAGE) 3 Credit Hours

Continuation of HRTG 20201.

Prerequisite: HRTG 20201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

HRTG 30095 SPECIAL TOPICS 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic announced in schedule of classes.

Prerequisite: Permission.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Italian (ITAL)

ITAL 15201 ELEMENTARY ITALIAN I 4 Credit Hours

An introduction to the Italian language in the context of Italian culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

ITAL 15202 ELEMENTARY ITALIAN II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the Italian language in the context of Italian culture.

Prerequisite: ITAL 15201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

ITAL 15204 BASIC CONVERSATIONAL ITALIAN I 2 Credit Hours

Exposure to basic grammar and to current Italian useful to travelers. Not applicable to fulfillment of foreign language requirement.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 15205 BASIC CONVERSATIONAL ITALIAN II 2 Credit Hours

Continuation of ITAL 15204.

Prerequisite: ITAL 15204.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 25201 INTERMEDIATE ITALIAN I 3 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: ITAL 15202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

ITAL 25202 INTERMEDIATE ITALIAN II 3 Credit Hours

Continuation of ITAL 25201.

Prerequisite: ITAL 25201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

ITAL 35211 ITALIAN COMPOSITION AND CONVERSATION I 3 Credit Hours

Study and practice of written and oral Italian with emphasis on acquisition of written and oral proficiency in the language.

Prerequisite: ITAL 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 35213 ITALIAN COMPOSITION AND CONVERSATION II 3 Credit Hours

Advanced practice in speaking and writing the Italian language.

Prerequisite: ITAL 35211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 35331 EARLY ITALIAN LITERATURE (WIC) 3 Credit Hours

A survey of Italian literature from its medieval origins to the Baroque period.

Prerequisite: ITAL 35211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Writing Intensive Course

ITAL 35332 RECENT ITALIAN LITERATURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

This course surveys the major movements and authors from the Baroque period through the 20th century.

Prerequisite: ITAL 35211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

ITAL 35421 ITALIAN CIVILIZATION 3 Credit Hours

Lectures, readings, oral and written reports on outstanding features of the culture and civilization of Italy.

Prerequisite: ITAL 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 35597 COLLOQUIUM 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Variable topic course deals with single literary theme in Italian literature or a single author. May be offered in Italian or in English translation.

Prerequisite: Permission.

Schedule Type: Colloquium

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 45093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN ITALIAN 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Italian studies. S u graded.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

ITAL 45095 SPECIAL TOPICS IN ITALIAN 3 Credit Hours

Designed to instruct students on a specific topic in the area of Italian studies.

Prerequisite: ITAL 35212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

ITAL 45096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a total of 6 credit hours) Allows the advanced, serious student to carry out research study project on Italian literature, language or culture. Prior approval of supervising faculty member department required.

Prerequisite: ITAL 25202 and Junior standing and special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

ITAL 45212 ADVANCED ITALIAN CONVERSATION 3 Credit Hours

Designed to develop students' ability to employ acquired grammar and vocabulary in conversation in Italian. Students will elaborate on cultural and social aspects of Italy presented in class and actively participate in class discussions.

Prerequisite: ITAL 35212.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Japanese (JAPN)

JAPN 15101 ELEMENTARY JAPANESE I 4 Credit Hours

Introduction to modern standard Japanese in the context of Japanese culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 15102 ELEMENTARY JAPANESE II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to modern standard Japanese in the context of Japanese culture.

Prerequisite: JAPN 15101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 25201 INTERMEDIATE JAPANESE I 4 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: JAPN 15102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 25202 INTERMEDIATE JAPANESE II 4 Credit Hours

Continuation of JAPN 25201.

Prerequisite: JAPN 25201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 30095 SPECIAL TOPICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic to be announced in schedule of classes.

Prerequisite: Permission.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 35101 INTENSIVE JAPANESE GRAMMAR 3 Credit Hours

A continuation of the study of modern standard Japanese grammar. Focus on passive, causative, passive-causative forms.

Prerequisite: Minimum C grade in JAPN 25202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 35102 ADVANCED INTERMEDIATE JAPANESE II 5 Credit Hours

Continuation of JAPN 35101.

Prerequisite: Minimum C grade in JAPN 35101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 35325 READINGS IN MODERN JAPANESE 3 Credit Hours

Close readings of contemporary Japanese topics such as technology, pop culture, food, geography, etc. Emphasizes reading skills, vocabulary, and kanji.

Pre/corequisite: JAPN 35101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 35326 READINGS IN TRADITIONAL JAPANESE 3 Credit Hours

Close readings of traditional Japanese topics such as folk tales, arts, history, haiku, etc. Emphasizes reading skills, vocabulary and Kanji.

Pre/corequisite: JAPN 35101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45096 INDIVIDUAL INVESTIGATION IN JAPANESE 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Individual study supervised by a faculty member on an approved topic dealing with Japanese language and-or culture.

Prerequisite: JAPN 25201.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

JAPN 45201 ADVANCED JAPANESE I 5 Credit Hours

Advanced study of the four language skills, with particular emphasis on general conversational proficiency and reading of authentic texts to enhance linguistic and cultural competence.

Prerequisite: Minimum grade of C (2.000) in JAPN 35102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45202 ADVANCED JAPANESE II 5 Credit Hours

A continuation of Advanced Japanese I, teaches the four skills equally—listening, speaking, reading and writing. The class is conducted in Japanese. Students learn how to use Japanese to solve problems in authentic situations.

Prerequisite: Minimum grade of C (2.000) in JAPN 45201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 5 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45211 WRITING IN JAPANESE 3 Credit Hours

Advanced study of Japanese with emphasis on writing in different styles (essays, questionnaires, charts, emails, etc).

Pre/corequisite: JAPN 35101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45212 ORAL COMMUNICATION IN JAPANESE 3 Credit Hours

The class focuses on oral communication. Students practice expressing their opinions on familiar subjects and various topics related to Japanese culture through group discussion, interviews, role plays, and presentations. They learn different communication strategies and conversation styles from casual to formal.

Pre/corequisite: JAPN 35101.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45301 BUSINESS JAPANESE 3 Credit Hours

Development of the four language skills in a manner specific to Japanese corporate settings. Introduces Japanese business practice and business etiquette.

Prerequisite: JAPN 35102.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45411 VOICES FROM JAPAN 3 Credit Hours

Designed to further develop students' proficiency in speaking, listening, writing and reading comprehension. The textbook includes interviews of the Japanese from various backgrounds. Pre/corequisite: JAPN 35101

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45421 JAPANESE CULTURE 3 Credit Hours

Explores key aspects of traditional and contemporary Japanese culture. Taught in English; no knowledge of Japanese necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 45591 VARIABLE TOPIC SEMINAR IN JAPANESE 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Seminar in Japanese literature or culture; course may be repeated when content varies. Student should have completed at least 9 hours of upper division work in Japanese.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 55301 BUSINESS JAPANESE 3 Credit Hours

Development of the four language skills in a manner specific to Japanese corporate settings. Introduces Japanese business practice and business etiquette.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65010 THE PRACTICE OF JAPANESE TRANSLATION 2 Credit Hours

Provides an introduction to the translation of non-specialized, non-fiction Japanese texts, focusing on common problem areas, general translation strategies, and specific techniques for resolving problems.

Prerequisite: Graduate standing.

Corequisite: TRST 60010.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65091 SEMINAR 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic announced in schedule of classes; may be repeated when content varies.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65098 RESEARCH 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit) Research or individual investigation for master's level graduate students. Credits earned applied toward degree requirements if department approves.

Prerequisite: Graduate standing and departmental approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

JAPN 65240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translation of documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, scholarly treatises and essays.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of commercial, economic, financial, legal, diplomatic and governmental documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

JAPN 65979 CASE STUDY IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Students will be responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

Latin (LAT)

LAT 16201 ELEMENTARY LATIN I 4 Credit Hours

An introduction to the classical Latin language in the context of ancient Roman culture.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 16202 ELEMENTARY LATIN II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the classical Latin language in the context of ancient Roman culture.

Prerequisite: LAT 16201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 26201 INTERMEDIATE LATIN I: READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from Latin literature with emphasis on translation into English.

Prerequisite: LAT 16202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 26202 INTERMEDIATE LATIN II: READINGS 3 Credit Hours

Excerpts from Latin literature with emphasis on both prose (e.g., Caesar, Cicero) and poetry (Vergil, Catullus).

Prerequisite: LAT 26201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 36170 CICERO 3 Credit Hours

Readings in Cicero's orations and philosophical works, stressing rhetorical techniques. Consideration of Cicero's role in Roman history and his place in Latin literature.

Prerequisite: LAT 26202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 36171 VERGIL 3 Credit Hours

A study of the Latin text of Vergil's Aeneid stressing the poetry of the language. Consideration of entire poem and its impact on Latin literature.

Prerequisite: LAT 26202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 40393 VARIABLE TITLE WORKSHOP 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in Latin studies. S u graded.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

LAT 41214 LATIN EPIGRAPHY 3 Credit Hours

Study of ancient inscriptions (funerary, career, documentary, graffiti, etc.) preserved on any kind of durable material, with focus on cultural information necessary to understand the content and significance of the inscriptions under investigation.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 41304 ROMAN HISTORIANS 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 51304) Stylistics and cultural context of Roman historians. Readings from any of the following: Caesar, Livy, Suetonius, Tacitus.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 41305 ROMAN COMEDY AND SATIRE 3 Credit Hours

Stylistics, history and cultural context of Roman comedy and satire. Readings from any of the following: Plautus, Terence, Horace, Juvenal, Persius, Martial.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 41306 LATIN EPIC 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 51306) Stylistics, history and cultural context of Latin epic poetry. Readings from any of the following: Vergil, Lucretius, Ovid, Lucan, Statius.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 41307 LYRIC AND ELEGIAC POETRY 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 51307) Stylistics, history and cultural context of Latin lyric and elegiac poetry. Readings from any of the following: Catullus, Horace, Propertius, Tibullus, Ovid.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 41308 ORATORY AND LETTERS 3 Credit Hours

Stylistics, history and cultural context of Latin oratory and the Latin epistle. Readings from any of the following: Cicero, Seneca, Pliny.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 46095 SELECTED TOPICS IN LATIN 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topic announced in the schedule of classes.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 37171.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 46096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Investigation of problems in Latin literature or linguistics.

Prerequisite: minimum 3 hours of coursework at the 40000-level and departmental special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

LAT 46211 LATIN PROSE COMPOSITION 3 Credit Hours

Analysis of prose models; writing of connected Latin prose with attention to the Latin idiom.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 46373 ADVANCED PROSE AUTHORS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Consideration of a major prose author such as Pliny the Younger, Livy, Tacitus or Suetonius.

Prerequisite: LAT 36170 or LAT 36171.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 50393 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN LATIN 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in Latin studies.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

LAT 51304 ROMAN HISTORIANS 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 41304) Stylistics and cultural context of Roman historians. Readings from any of the following: Caesar, Livy, Suetonius, Tacitus.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 51306 LATIN EPIC 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 41306) Stylistics, history and cultural context of Latin epic. Readings from any of the following: Vergil, Ovid, Lucan, Lucretius, Statius.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 51307 LYRIC AND ELEGIAC POETRY 3 Credit Hours

(Slashed with LAT 41307) Stylistics, history and cultural context of Latin lyric and elegiac poetry. Readings from any of the following: Catullus, Horace, Propertius, Tibullus, Ovid.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 56095 SELECTED TOPICS IN LATIN 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 15 credit hours) Topic to be announced in semester schedule of classes.

Prerequisite: LAT 37171 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 61001 RESEARCH AND WRITING 3 Credit Hours

Use of lexical tools, bibliographies and corpora specific to research in Classics and Latin. Conventions of scholarship in the discipline of Classics. To be taken in conjunction with a 50000 or 60000-level course in Latin literature.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 61214 LATIN EPIGRAPHY 3 Credit Hours

Study of ancient inscriptions (funerary, career, documentary, graffiti, etc.) preserved on any kind of durable material, with focus on cultural information necessary to understand the content and significance of the inscriptions under investigation.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 61305 ROMAN COMEDY AND SATIRE 3 Credit Hours

Stylistics, history and cultural context of Roman comedy and satire. Readings from any of the following: Plautus, Terence, Horace, Juvenal, Persius, Martial.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 61308 ORATORY AND LETTERS 3 Credit Hours

Stylistics, history and cultural context of Latin oratory and the Latin epistle. Readings from any of the following: Cicero, Seneca, Pliny.

Prerequisite: Graduate standing; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 66199 THESIS I 2-6 Credit Hours

Thesis students must register for a total of 6 hours, 2 to 6 hours in single semester distributed over several semesters if desired.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

LAT 66211 ADVANCED PROSE COMPOSITION 3 Credit Hours

More thorough training in composition where need is established.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

LAT 66299 THESIS II 2 Credit Hours

Thesis students must continue registration each semester until all degree requirements are met.

Prerequisite: LAT 66199 and Graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

LAT 66391 SEMINAR IN CLASSICAL LITERATURE 2,3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Topics to be announced.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 2-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

LAT 66398 RESEARCH 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit) Research or individual investigation for master's level graduate students. Credits earned applied toward degree requirements if department approves.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

Modern and Classical Language Studies (MCLS)

MCLS 10001 INTRODUCTION TO STRUCTURAL CONCEPTS FOR LANGUAGE STUDENTS 3 Credit Hours

Prepares students for successful study of a foreign language; includes introduction to basic grammatical concepts such as use of verb tenses, personal pronouns, etc., as well as strategies for learning a foreign language efficiently.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 10095 SPECIAL TOPICS IN ELEMENTARY FOREIGN LANGUAGE STUDY 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Study of a foreign language at the elementary level (Elementary I or II) or intermediate level (Intermediate I or II) as determined appropriate by the department. No proficiency needed for work at the Elementary I level; proficiency equivalent of Elementary I for work at the Elementary II level, at Elementary II for the Intermediate I level, and at Intermediate I for the Intermediate II level.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 20000 GLOBAL LITERACY AND CULTURAL AWARENESS 3 Credit Hours

Introduction to dimensions of cultural identity and parameters of cultural expression, with a focus on fostering cultural awareness skills. By exploring the ways in which culture shapes us, students gain a better understanding of the dynamics shaping their world, the world of others, and their respective places in it. Discussion of real-world critical incidents, authentic cultural ethnographies, and case studies provide students with concrete examples and contexts to solve problems linked to encounters with persons of different linguistic and cultural backgrounds.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 20091 VARIABLE CONTENT SEMINAR IN GLOBAL LITERACY: CASE STUDIES 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) In-depth study of the interaction between two or more cultures of the world, focusing on the impact of linguistic and other cultural differences. Topics will vary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 21417 MULTICULTURALISM IN TODAY'S GERMANY (DIVG) 3 Credit Hours

This course examines how issues of diversity have shaped German culture and traces the country's transformation into a postnational, multicultural society. Taught in English; knowledge of German not necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global

MCLS 22217 DIVERSITY IN TODAY'S RUSSIA (DIVG) 3 Credit Hours

This course examines how issues of diversity have shaped Russian culture and traces Russia's attempts at transition to a postnational, multicultural society. Taught in English; knowledge of Russian not necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global

MCLS 23217 THE FRANCOPHONE EXPERIENCE (DIVG) 3 Credit Hours

An introduction to various aspects of contemporary society and culture in countries where French is spoken. Taught in English; knowledge of French not necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global

MCLS 28403 HISPANICS IN THE UNITED STATES 3 Credit Hours

An introduction to historic and cultural aspects of Latino experiences in the United States using a comparative approach focusing on Mexicans, Puerto Ricans, Cubans, Central Americans and other immigrants from other Latin American countries, living in the United States. The course is taught in English.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 28404 THE LATIN AMERICAN EXPERIENCE (DIVG) 3 Credit Hours

An introduction to various aspects of contemporary Latin American societies and cultures. Taught in English; knowledge of a foreign language is not necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global

MCLS 28405 THE SPANISH EXPERIENCE (DIVG) 3 Credit Hours

An introduction to aspects of contemporary Spanish culture that examines how issues of diversity have shaped today's multicultural, multilingual society. Taught in English; knowledge of Spanish not necessary.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Diversity Global

MCLS 30420 FOREIGN LANGUAGES AND CULTURE STUDIES 3 Credit Hours

Examines the anthropological, linguistic and cultural dimensions involved in language interactions. Students acquire the skills necessary to analyze language and culture "in action" from verbal and non-verbal perspectives, and to identify and reflect on the distinctive viewpoints of other cultures and speakers of other languages. Interactive lectures, discussions and application activities build on students' current linguistic and cultural competence.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 30660 ORIENTATION TO SECOND LANGUAGE PEDAGOGY 3 Credit Hours

Theories of human development and learning, second language acquisition research and second language methodology form the basis for classroom practices. Peer-teaching and 30 hours of field experience required.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 39597 INTRADEPARTMENTAL COLLOQUIUM 1-4 Credit Hours

(Repeatable for credit) Permits students to explore areas of special interest not usually covered in standard departmental courses, e.g. movies and literature, women in literature.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Colloquium

Contact Hours: 1-4 other

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 40093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN MODERN AND CLASSICAL LANGUAGE STUDIES 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of modern and classical language studies.

Prerequisite: Departmental special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

MCLS 40095 SELECTED TOPICS 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit when topic varies) Topic to be announced in the schedule of classes.

Prerequisite: Senior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 40525 INQUIRY INTO PROFESSIONAL PRACTICE 3 Credit Hours

Foreign language teaching as a profession and the teacher as disciplined investigator. The final seminar of four is conducted during the student teaching semester with emphasis on collaborative and individual classroom problem solving.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 40654 COMPUTERS IN SECOND LANGUAGE TEACHING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 41002) (Slashed with ENG 51002 and MCLS 50654) Designed for future teachers of language and culture, this course explores the availability of technology, its implementation in the classroom and its integration with second language skills.

Prerequisite: MCLS 30660.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 40657 STUDENT TEACHING OF A SECOND LANGUAGE (ELR) 3-9 Credit Hours

Supervised practicum in the teaching of a second language, grades K-12. L.I.C.E. Training must be presented to the campus office of clinical experience or designated faculty/staff at Regional campuses as prerequisite for student teaching; and special approval.

Prerequisite: Official valid certification of Child Safety Training, approved Basic Life Support and A.

Schedule Type: Practicum or Internship

Contact Hours: 3-9 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

Attributes: Experiential Learning Requirement

MCLS 40660 METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGE 3 Credit Hours

Theoretical bases, approaches, methods, materials and techniques of foreign language instruction at the elementary and secondary levels. Peer-teaching and 30 hours of field experience required.

Prerequisite: MCLS 30660 and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 50093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN MODERN AND CLASSICAL LANGUAGE STUDIES 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of modern and classical language studies.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

MCLS 50095 SELECTED TOPICS 1-3 Credit Hours

(Repeatable for credit when topic varies) Topic to be announced in the schedule of classes.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 50654 COMPUTERS IN SECOND LANGUAGE TEACHING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 51002) (Slashed with ENG 41002 and MCLS 40654) Designed for teachers of language and culture, this course explores the availability of technology, its implementation in the classroom and its integration with foreign language skills.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 50660 METHODS OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES 3 Credit Hours

Theoretical bases, approaches, methods, materials and techniques of foreign language instruction at the elementary and secondary levels. Peer teaching 30 hours of field experience and curriculum guide required.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60020 SEMEIOTICS 3 Credit Hours

(Cross-listed PHIL 61055) An introduction to contemporary theories of semeiotics and to the application of those theories to linguistics, literature, translation and technology.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60094 COLLEGE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES 1 Credit Hour

(Repeatable for credit) An introduction to current principles and issues in the teaching of foreign languages at the college elementary and intermediate levels. Required of departmental teaching assistants.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

MCLS 60601 LINGUISTICS FOR THE LANGUAGE PROFESSIONS 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63040) Students will be introduced to basic linguistic issues and how these relate to the language professions. Course focuses on functional principles, especially on options to express textual, interpersonal and ideational/experiential meaning.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60621 THE PRAGMATICS OF CONVERSATION 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63037) Theories of pragmatics, conversational structure and strategies with practical applications for teaching conversation strategies to foreign/second language learners.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60622 TEACHING LITERATURE AND CULTURE 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63038) Students will explore theories of literature and culture teaching as well as strategies for teaching literature and culture.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60623 SOCIOCULTURAL THEORY AND FOREIGN AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION 3 Credit Hours

The foundations of sociocultural theory and its applications to the second and foreign language classroom.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60624 HERITAGE LANGUAGES AND SECOND LANGUAGE LEARNING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63047) Theory and practice in language education of heritage language speakers. Ethnic, minority, ancestral, and community languages and language practices will be explored with implications for second and additional language learning in English, foreign language, bilingual education.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60661 THEORIES IN SECOND LANGUAGE ACQUISITION 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63033) (Slashed with ENG 73033) This course surveys the major theoretical approaches to language acquisition, concentrating on second language acquisition and the relationship between acquisition/learning research and second language teaching approaches.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60663 SECOND LANGUAGE CURRICULUM AND TESTING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63039) Students will study second language curriculum and testing design and current issues, including oral proficiency testing.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60664 SECOND LANGUAGE READING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63044) This course addresses a wide variety of topics related to second language reading, including theoretical perspectives, the process of learning to read, models of how reading happens, comprehension, fluency, discourse structures, strategy use, and vocabulary acquisition. Teaching issues related to second language reading will also be addressed directly, namely assessment and curriculum building.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60665 SECOND LANGUAGE WRITING 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63043) Theory and practice in teaching second language writing. Topics will include current and historic approaches to second language writing, approaches to tutoring international students in writing centers, teacher and peer response, error correction and technology in second language writing instruction.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

MCLS 60698 SECOND LANGUAGE RESEARCH METHODS 3 Credit Hours

(Cross-listed with ENG 63098) Students learn how second language research influences their teaching practices by studying research texts and recent journal articles and conducting a research project.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

Russian (RUSS)

RUSS 12201 ELEMENTARY RUSSIAN I 4 Credit Hours

An introduction to the Russian language in the context of Russian cultures.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 12202 ELEMENTARY RUSSIAN II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the Russian language in the context of Russian cultures.

Prerequisite: RUSS 12201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 22201 INTERMEDIATE RUSSIAN I 4 Credit Hours

Continued development of speaking, listening, reading and writing skills using a variety of cultural materials.

Prerequisite: RUSS 12202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 22202 INTERMEDIATE RUSSIAN II 4 Credit Hours

Continuation of RUSS 22201.

Prerequisite: RUSS 22201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32201 INTENSIVE RUSSIAN GRAMMAR 3 Credit Hours

A systematic approach to Russian grammar and syntax.

Prerequisite: RUSS 22202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32211 COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

Introduction to advanced oral and written discourse strategies in Russian.

Prerequisite: RUSS 22202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32215 RUSSIAN PHONETICS AND DICTION 3 Credit Hours

Study of the Russian sound system with special emphasis on pronunciation and intonation. Application of the international phonetic alphabet to Russian.

Prerequisite: RUSS 22202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32231 TRANSLATION PRACTICE: RUSSIAN 1 Credit Hour

Translation practice with Russian texts using principles and techniques learned in the lecture class. To be taken concurrently with TRST 30230.

Corequisite: TRST 30230.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32240 CONVERSATION FOR BUSINESS AND SPECIAL**PURPOSES: RUSSIAN 3 Credit Hours**

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas; introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabulary in conversations in business and other settings.

Prerequisite: RUSS 32211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 32303 MODERN WRITERS (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Reading and analysis of modern Russian plays and stories.

Prerequisite: RUSS 22202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

RUSS 32421 RUSSIAN CIVILIZATION (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

A survey of Russian history and intellectual life.

Prerequisite: RUSS 32303.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

RUSS 32501 RUSSIAN LITERATURE IN ENGLISH 3 Credit Hours

This course is designed as a survey of major authors, movements and works of nineteenth and twentieth century Russian literature in English translation. No knowledge of Russian required.

Prerequisite: Sophomore standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 42093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Russian studies.

Prerequisite: Departmental special approval.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

RUSS 42095 SPECIAL TOPICS IN RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURES 1-4 Credit Hours

(Repeatable for credit when topic varies) Topic to be announced in schedule of classes.

Prerequisite: Senior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 42096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours
(Repeatable for credit)Independent investigation of problems in Russian language or literature.

Prerequisite: 6 hours of upper-division Russian (RUSS) courses and special approval of the department chairperson.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

RUSS 42211 ADVANCED COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

(Slashed with RUSS 52211) Advanced practice in written and oral expression in Russian.

Prerequisite: RUSS 32211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 42230 ADVANCED TRANSLATION PRACTICE: RUSSIAN (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Theory and practice course that discusses translation theory and emphasizes Russian-to-English translation of selected texts in business, technology, medicine and law.

Prerequisite: RUSS 32231.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

RUSS 42240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS: RUSSIAN 3 Credit Hours

(Slashed with RUSS 52240) Survey of the typical text types of business in the Russian culture and language. Practice sessions focus on reading and understanding specialized texts and on the translation and composition of selected special texts in Russian.

Prerequisite: RUSS 32211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 42351 SURVEY OF RUSSIAN AND SOVIET LITERATURE 4 Credit Hours

(Slashed with RUSS 52351) Introduces students to the major movements and authors of Russian, Soviet and post-Soviet literature beginning with Karamizin and ending with Boris Akunin.

Prerequisite: 6 credits of upper-division Russian (RUSS) courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 42399 RESEARCH PROJECT IN RUSSIAN LANGUAGE AND LITERATURE (ELR) 3 Credit Hours

(Repeatable for credit)Thesis or other independent study.

Prerequisite: 6 hours of 40000-level Russian (RUSS) courses and special approval.

Schedule Type: Senior Project/Honors Thesis

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

Attributes: Experiential Learning Requirement

RUSS 52211 ADVANCED COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

(Slashed with RUSS 42211) Advanced practice in written and oral expression in Russian.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 52240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS:RUSSIAN 3 Credit Hours

(Slashed with RUSS 42240) Survey of the typical text of business in the Russian culture and language. Practice sessions focus on reading and understanding specialized texts and on the translation and composition of selected special texts in Russian.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 52351 SURVEY OF RUSSIAN AND SOVIET LITERATURE 4 Credit Hours

(Slashed with RUSS 42351) This course introduces students to the major movements and authors of Russian, Soviet and post-Soviet literature beginning with Karamzin and ending with Boris Akunin.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62010 THE PRACTICE OF RUSSIAN TRANSLATION 2 Credit Hours

Students apply linguistic and communication science concepts to case studies of language mediation.

Prerequisite: Graduate standing.

Corequisite: TRST 60010.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62091 SEMINAR 3 Credit Hours

(Repeatable for credit when topic varies)Topic announced in schedule of classes.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62098 RESEARCH 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit)Research or individual investigation for master's level graduate students. Credits earned applied toward degree requirements if department approves repeat registration permitted.

Prerequisite: Graduate standing and departmental special approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

RUSS 62240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translation of documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, scholarly treatises and essays. Translation into Russian will also be emphasized.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of commercial, economic, financial, legal, diplomatic and governmental documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resource for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

RUSS 62979 CASE STUDY IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Students will be responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Special approval and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

Spanish (SPAN)

SPAN 18201 ELEMENTARY SPANISH I 4 Credit Hours

An introduction to the Spanish language in the context of Hispanic cultures.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 18202 ELEMENTARY SPANISH II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the Spanish language in the context of Hispanic cultures.

Prerequisite: SPAN 18201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 18301 SPANISH FOR HEALTH CARE I 4 Credit Hours

Introduction to the Spanish language in the context of health care situations, tasks and terminology and Hispanic cultures.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 18302 SPANISH FOR HEALTH CARE II 4 Credit Hours

A continuation of the introduction to the Spanish language in the context of health care situations, tasks and terminology and Hispanic cultures.

Prerequisite: SPAN 18301.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 4 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 28201 INTERMEDIATE SPANISH I 3 Credit Hours

A continuation of the development of listening, speaking, reading and writing skills using a variety of material on the Spanish language in the context of Hispanic cultures.

Prerequisite: SPAN 18202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

SPAN 28202 INTERMEDIATE SPANISH II 3 Credit Hours

A continuation of the development of listening, speaking, reading and writing skills using a variety of material on the Spanish language in the context of Hispanic cultures and specific areas of study like culture, business, justice, etc. Credit may be given for SPAN 28202 or SPAN 28206 but not for both.

Prerequisite: SPAN 28201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: TAG Foreign Language

SPAN 28206 SPANISH READING FOR COMPREHENSION 3 Credit Hours

Further develops skills and techniques for understanding written Spanish; conducted in English. Credit not applicable toward Spanish major or minor. Students may obtain credit in SPAN 28202 or SPAN 28206 but not both.

Prerequisite: SPAN 28201.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38211 SPANISH GRAMMAR AND COMPOSITION 3 Credit Hours

This course provides an intensive grammar study and further written practice to help advanced intermediate students express complex ideas in Spanish.

Prerequisite: SPAN 28202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38213 SPANISH READING AND CONVERSATION 3 Credit Hours

This course provides reading techniques and develops oral skills to help advanced intermediate students express complex ideas in Spanish.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38215 SPANISH PHONETICS AND DICTION 3 Credit Hours

Study of the modern Spanish sound system with special emphasis on pronunciation and intonation.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38231 TRANSLATION PRACTICE: SPANISH 1 Credit Hour

Translation practice with Spanish texts using principles and techniques learned in the lecture class. To be taken concurrently with TRST 30230.

Corequisite: TRST 30230.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38240 CONVERSATION FOR BUSINESS AND SPECIAL PURPOSES: SPANISH 3 Credit Hours

Introduction to the special vocabulary of business and other special subject areas; introduces the concept of language for special purposes and emphasizes the use of special vocabularies in conversations in business and other settings.

Prerequisite: SPAN 38213.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38330 EARLY SPANISH LITERATURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Outline of development, reading of representative works to 1700.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

SPAN 38331 RECENT SPANISH LITERATURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Outline of development, reading of representative works 1700 present.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

SPAN 38334 EARLY SPANISH-AMERICAN LITERATURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Outline of development, reading of representative works including indigenous literature, 1492-1882.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

SPAN 38335 RECENT SPANISH-AMERICAN LITERATURE (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Outline of the development of modern Spanish-American literature (1882 to the present). Reading of representative works.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

SPAN 38421 CIVILIZATION OF SPAIN 3 Credit Hours

General survey of evolution of Spanish civilization from antiquity to present day.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 38424 CULTURE AND CIVILIZATION OF LATIN AMERICA 3 Credit Hours

A thematic approach to the study of four or five representative Latin American countries focusing on 19th-and 20th-century Latin American culture and society.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN SPANISH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Hispanic studies. S/U graded.

Prerequisite: Departmental permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

SPAN 48095 SELECTED TOPICS IN SPANISH 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 9 credit hours) Topic announced in Schedule of Classes.

Prerequisite: 9 hours above 20000-level of Spanish (SPAN) courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48096 INDIVIDUAL INVESTIGATION 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 6 credit hours) Allows the advanced, serious student to carry out research study project on Spanish literature language or culture. Prior approval of supervising faculty member department required.

Prerequisite: Special approval.

Schedule Type: Individual Investigation

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Standard Letter-IP

SPAN 48215 ADVANCED SPANISH COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

Focuses on description, summary, narration, exposition and argumentation on topics dealing with diverse areas of Hispanic culture as presented through literary and non-fiction texts.

Prerequisite: SPAN 38211 and SPAN 38213; and one of SPAN 38330 or SPAN 38331 or SPAN 38334 or SPAN 38335; and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48216 CONTEMPORARY HISPANIC CULTURE 3 Credit Hours

A study of selected sociological, political, cultural or economic issues in the contemporary Hispanic world.

Prerequisite: 6 hours from 30000-level Spanish courses.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48230 ADVANCED TRANSLATION PRACTICE: SPANISH (ELR) (WIC) 3 Credit Hours

Theory and practice course that discusses translation theory and emphasizes Spanish-to-English translation of selected texts in business, technology, medicine and law.

Prerequisite: SPAN 38231.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

Attributes: Experiential Learning Requirement, Writing Intensive Course

SPAN 48240 BUSINESS AND SPECIAL TEXTS: SPANISH 3 Credit Hours

Survey of the typical text types of business in the Spanish culture and language. Practice sessions focus on reading and understanding specialized texts and on the translation and composition of selected special texts in Spanish.

Prerequisite: SPAN 38211.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48376 CONTEMPORARY SPANISH-AMERICAN SHORT STORY 3 Credit Hours

The development of the Spanish-American short story from 1917 to the present.

Prerequisite: 6 hours from SPAN 38330 and SPAN 38331 and SPAN 38334 and SPAN 38335.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48378 U.S. LATINA/O WRITERS 3 Credit Hours

The course focuses on a representative selection of literary pieces in Spanish by recent U.S. Latino writers developing oral and listening skills in Spanish and strengthening critical thinking on various cultural and literary matters.

Prerequisite: SPAN 38211 and SPAN 38213; and one of the following: SPAN 38330 or SPAN 38331 or SPAN 38334 or SPAN 38335.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 48422 EARLY SPANISH-AMERICAN DISCOURSE 3 Credit Hours

This course provides a critical analysis of cultural and literary issues on texts dealing with early colonial Spanish-American expression.

Prerequisite: SPAN 38213 and SPAN 38334.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 58095 SELECTED TOPICS IN SPANISH 3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 15 credit hours) Topic to be announced in semester schedule of classes.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 58216 CONTEMPORARY HISPANIC CULTURE 3 Credit Hours

A study of selected sociological, political, cultural or economic issues in the contemporary Hispanic world.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 58376 CONTEMPORARY SPANISH-AMERICAN SHORT STORY 3 Credit Hours

The development of the Spanish-American short story from 1917 to the present.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 58378 U.S. LATINA/O WRITERS 3 Credit Hours

The course focuses on a representative selection of literary pieces in Spanish by recent U.S. Latino writers developing oral and listening skills in Spanish and strengthening critical thinking on various cultural and literary matters.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 58422 EARLY SPANISH-AMERICAN DISCOURSE 3 Credit Hours

This course provides a critical analysis of cultural and literary issues on texts dealing with early colonial Spanish-American expression.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68010 THE PRACTICE OF SPANISH TRANSLATION 2 Credit Hours

Students apply linguistic and communication science concepts to case studies of language mediation.

Prerequisite: Graduate standing.

Corequisite: TRST 60010.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68093 VARIABLE TITLE WORKSHOP IN SPANISH 1-6 Credit Hours

(Repeatable for credit) Workshops individually designed to provide instruction and training in specific areas of Spanish studies. S/U graded.

Prerequisite: Permission.

Schedule Type: Workshop

Contact Hours: 1-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

SPAN 68095 SELECTED TOPICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Selected topics on Spanish literature or linguistics.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68098 RESEARCH 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit) Research or individual investigation for master's level graduate students. Credits earned applied toward degree requirements if department approves.

Prerequisite: special approval.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Standard Letter-S/U-IP

SPAN 68191 SEMINAR IN FICTION 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Intensive study of one or two major writers or of a movement in the history of Spanish and Spanish-American fiction.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68199 THESIS I 2-6 Credit Hours

Thesis students must register for a total of 6 hours, 2 to 6 hours in a single semester distributed over several semesters if desired.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2-6 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

SPAN 68215 ADVANCED SPANISH COMPOSITION AND CONVERSATION 3 Credit Hours

Focuses on description, summary, narration, exposition and argumentation on topics dealing with diverse areas of Hispanic culture as presented through literary and non-fiction texts.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68231 TRANSLATION INTO SPANISH 3 Credit Hours

Provides advanced intensive practice in the translation of a variety of texts into Spanish. Translation issues and appropriate strategies are identified. Also provides practice in the evaluation of translations, the identification of professional issues, and an advanced review of linguistic and grammatical aspects of Spanish as they apply to translation.

Class meetings are conducted in a workshop format based on weekly assignments of readings and translation exercises.

Prerequisite: TRST 60010 and SPAN 68010; and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68240 LITERARY AND CULTURAL TRANSLATION 3 Credit Hours

Translating documents from a variety of literary and cultural sources, including literature, expository and journalistic prose, scholarly treatises and essays. Translation into Spanish will also be emphasized.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68250 COMMERCIAL, LEGAL AND DIPLOMATIC TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of commercial, economic financial legal diplomatic and governmental documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68251 SCIENTIFIC, TECHNICAL AND MEDICAL TRANSLATION 3 Credit Hours

An introduction to methods and resources for the translation of scientific, technical, industrial and medical documents.

Prerequisite: TRST 60010 and Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68299 THESIS II 2 Credit Hours

Thesis students must continue registration each semester until all degree requirements are met.

Prerequisite: SPAN 68199 and graduate standing.

Schedule Type: Masters Thesis

Contact Hours: 2 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

SPAN 68391 SEMINAR IN THEATRE 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Intensive study of one or two major dramatists or movements in the history of Spanish and Spanish-American theatre.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68591 SEMINAR IN POETRY 3 Credit Hours

(Repeatable for credit) Intensive study of one or two major poets or of a movement in the history of Spanish and Spanish-American poetry.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

SPAN 68979 CASE STUDY IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Students will be responsible for a major translation and a terminology glossary as well as a critical analysis of the source text, the problems encountered during the translation process and the strategies used to solve them.

Prerequisite: Graduate standing and special approval.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory

Translation Studies (TRST)

TRST 20009 MULTILINGUAL INFORMATION LIFECYCLE 3 Credit Hours

Introduction to the multilingual information cycle, including general technological issues, text preparation, translation in markup languages, computer-assisted translation tools and multilingual information flow for multilingual and multicultural work. Course is taught in English.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 30230 APPROACHES TO TRANSLATION 3 Credit Hours

Introduction to foreign language translation. Introduces concepts, resources, principles and techniques of text analysis and translation strategies applicable to various types of texts.

Prerequisite: Junior standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 30330 CROSS-LANGUAGE MEDIATION 3 Credit Hours

An exploration of textual and contextual factors impacting cross-language mediation.

Prerequisite: None.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 38303 MEDICAL SPANISH TRANSLATION AND INTERPRETING 3 Credit Hours

Translation, cross-cultural health literacy, text analysis, familiarization with common medical text types and terminology; text production in English of Spanish medical documents, focusing on strategies of research, documentation and transfer. The rudiments of interpreting in health care environments, including protocol. Course is taught primarily in English.

Prerequisite: SPAN 28202.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 50031 PROFESSIONAL EDITING FOR TRANSLATORS 3 Credit Hours

Provides practical instruction in the editing of translated texts representing a variety of text types. Using the best practices of professional translation, the skills and techniques required for all stages of the editing process are covered. Topics include the stages of editing from rough translation to finished draft, electronic tools for multilingual translation editing, translation style guides, pre- and post-editing of machine translation. Interactive lecture and workshop formats.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60001 GRADUATE RESEARCH AND WRITING IN TRANSLATION STUDIES 3 Credit Hours

Individual instruction and assistance with problems encountered in academic research and writing in translation.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60009 DOCUMENTS IN MULTILINGUAL CONTEXTS 2 Credit Hours

An in-depth study of the role of documents in the multilingual information cycle as manifested in word-processing, desktop publishing and web based environment.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60010 THEORY OF TRANSLATION AND INTERPRETING 2 Credit Hours

Introduction to the theoretical bases and methods of language mediation.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 2 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60011 TERMINOLOGY AND COMPUTER APPLICATIONS IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Practice-oriented introduction to terminology management and translation tools, such as term extraction, translation memory and machine translation.

Prerequisite: TRST 60009 and Graduate standing.

Schedule Type: Combined Lecture and Lab

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60012 SOFTWARE LOCALIZATION 3 Credit Hours

Introduction to localization, the translation and adaptation of products including software and Web pages for sale or dissemination in specific target-language markets. Course introduces the basic concepts and techniques of localization and provides a hands-on introduction to relevant computer software.

Prerequisite: TRST 60011 with minimum B (3.0) grade and Graduate standing.

Schedule Type: Combined Lecture and Lab

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60013 LANGUAGE PROJECT MANAGEMENT 3 Credit Hours

Introduction to project management in the language industry. Course covers the body of knowledge and skills, including the use of project management software, required to perform the duties of a translation or localization project manager. Beginning with an overview of the language industry, the course examines the language industry project.

Prerequisite: TRST 60011 with minimum B (3.0) grade and Graduate standing.

Schedule Type: Combined Lecture and Lab

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60095 SPECIAL TOPICS IN TRANSLATIONS STUDIES 1-3 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 12 credit hours) Content varies with the topic, which may include any aspect of translation studies (practical or theoretical). Topics are taught in English and some topics may be team taught.

Prerequisite: graduate standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 1-3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 60098 RESEARCH IN TRANSLATION STUDIES 1-15 Credit Hours

(Repeatable for a maximum of 15 credit hours) Research for M.A. translation students. Credits earned may be applied toward degree if department approves.

Prerequisite: Graduate standing.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

TRST 60298 APPLIED TRANSLATION RESEARCH 1-3 Credit Hours
(Repeatable for a maximum of 3 credit hours) Research experience in translation or interpreting in a corporate, translation bureau or freelance setting, supervised by a faculty member.

Prerequisite: Graduate standing and TRST 60010.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-3 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

TRST 70001 APPLIED LINGUISTICS AND TRANSLATION INFORMATICS 3 Credit Hours

Advanced topics in applied linguistics, including corpus and text linguistics as they apply to translation. Advanced topics in translation informatics in multilingual environments.

Prerequisite: TRST 60011 and Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70002 THE LANGUAGE INDUSTRY 3 Credit Hours

Study of the socio-economic context of professional translation and the language services business sector. Includes in-depth study of the language industry drawing on industry analysis and business case studies.

Prerequisite: Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70003 TERMINOLOGY STUDIES 3 Credit Hours

Advanced topics in terminology, lexicography, ontology and knowledge organization systems.

Prerequisite: TRST 60011 and Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70004 TRANSLATION PEDAGOGY 3 Credit Hours

Teaching methods and curriculum design for translation programs.

Prerequisite: Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70005 CURRENT TRENDS IN TRANSLATION STUDIES 3 Credit Hours

A critical examination of the main trends in translation theory and an exploration of emerging developments in translation studies.

Prerequisite: TRST 60010 and Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70006 EMPIRICAL METHODS FOR TRANSLATION STUDIES 3 Credit Hours

Study of the methods and research designs used to conduct empirical research in translation, with an emphasis on experimental design of cross-language tasks, the use and analysis of bilingual verbal protocols, the application of new methods such as keystroke-logging and eye-tracking and the particular empirical and methodological issues involved in cross-language research data-gathering and statistical analysis.

Prerequisite: Translation Studies major (TRST) and Doctoral standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70007 CORPORA IN TRANSLATION 3 Credit Hours

Exploration of corpus-based applications in translation studies research and the practice of translation. Competence in utilizing translation-oriented corpus-based tools and corpus building will be fostered.

Prerequisite: Translation Studies major and Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 70008 TRANSLATION AND COGNITION 3 Credit Hours

Study of foreign language translation and interpreting from a cognitive science perspective. Includes discussion of current empirical research, application of selected models of cognition to problems in translation studies and research design in translation process research.

Prerequisite: Translation Studies major (TRST) and Doctoral standing.

Schedule Type: Lecture

Contact Hours: 3 lecture

Grade Mode: Standard Letter

TRST 80091 SEMINAR IN TRANSLATION STUDIES 3 Credit Hours

(Repeatable for credit)Seminar for doctoral students to present and discuss research related to specific areas of Translation Studies. May be taken for a total of 6 semester hours alone or in combination with TRST 80191.

Prerequisite: Doctoral standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 80098 RESEARCH IN TRANSLATION STUDIES 1-15 Credit Hours

(Repeatable for credit)Research for doctoral students. Credits earned may be applied toward degree if department approves.

Prerequisite: Doctoral standing.

Schedule Type: Research

Contact Hours: 1-15 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

TRST 80191 SEMINAR IN TRANSLATION INFORMATICS 3 Credit Hours

(Repeatable for credit)Seminar for doctoral students to present and discuss research related to specific areas of translation informatics. May be taken for a total of 6 semester hours alone or in combination with TRST 80191.

Prerequisite: Doctoral standing.

Schedule Type: Seminar

Contact Hours: 3 other

Grade Mode: Standard Letter

TRST 80199 DISSERTATION I 15 Credit Hours

(Repeatable for credit)Doctoral dissertation. Registration in at least two semesters is required the first of which will be the semester in which dissertation work begins and continuing until 30 hours are completed.

Prerequisite: Doctoral standing and special approval.

Schedule Type: Dissertation

Contact Hours: 15 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP

TRST 80299 DISSERTATION II 15 Credit Hours

(Repeatable for credit) Continuing registration required of doctoral students who have completed the initial 30 hours of dissertation, continuing until all degree requirements are met.

Prerequisite: TRST 80199 and Doctoral standing.

Schedule Type: Dissertation

Contact Hours: 15 other

Grade Mode: Satisfactory/Unsatisfactory-IP